

Departamento de Ciencias Sociales  
Programa Regular – Cursos Presenciales

**Carrera:** Diplomatura en Ciencias Sociales

**Año:** 2013

**Curso:** NIVEL DE SUFICIENCIA EN INGLÉS

**Profesor:** Gabriela Anselmo

**Carga horaria semanal:** 3 horas áulicas y 1 hora extra-áulica

**Horas de consulta extra-clase:** Lunes y martes de 17 a 18.

**Créditos:** No otorga.

**Núcleo al que pertenece:** No pertenece ni al núcleo de cursos básicos ni a los electivos sino que es un requisito para acceder a la aprobación del ciclo.

**Tipo de Asignatura:** Teórico-práctica.

**Presentación y Objetivos:**

Teniendo en cuenta que la lengua inglesa tiende a convertirse en la lengua franca mundial en el mundo de los negocios, las tecnologías y la ciencia; es evidente que el dominio del idioma inglés para la inserción de un profesional en el mundo académico y laboral, se ha convertido en una competencia indispensable.

Por esto es fundamental el rol que juegan las universidades al incorporar el estudio de este idioma en las diferentes etapas del trayecto a recorrer por los alumnos.



Dentro de este contexto, consideramos necesario que los alumnos de la Universidad Nacional de Quilmes adquieran una base de conocimiento de la lengua a nivel de la lectura comprensiva y de la práctica oral.

Con respecto al eje de la lectura entendemos la importancia que adquiere el acceso en la lengua original al conocimiento que contienen los textos académicos e investigaciones científicas dentro de las distintas carreras que ofrece la universidad. En cuanto a la incorporación de habilidades de la lengua oral, creemos que el dominio de patrones básicos de comunicación verbal facilitará su desempeño en futuros contextos de comunicación natural.

Se espera que los alumnos:

- Apliquen estrategias cognitivas y metacognitivas que les permitan abordar el texto académico eficazmente.
- Reflexionen sobre su propio proceso de lectura en lengua materna y la transferencia a la segunda lengua.
- Analicen la organización del texto.
- Identifiquen información central y periférica.
- Accedan comprensivamente a textos en inglés de manera independiente.
- Utilicen de manera eficiente el diccionario bilingüe y los traductores on-line.
- Demuestren una actitud crítica frente al texto de su especialidad.
- Reconozcan la importancia de la pronunciación y entonación en la cadena de habla durante el acto comunicativo.
- Actúen en situaciones de comunicación con un grado apropiado de fluidez y comprensibilidad.

**Contenidos mínimos:**

Textos académicos de tipo instructivo, expositivo, descriptivo, narrativo y argumentativo. Papers de investigación. Estructura de la oración: Simple, Compuesta y Compleja (oraciones subordinadas y coordinadas). Tiempos verbales:



Presente, Pasado y Futuro Simple; Presente, Pasado y Futuro Perfecto; Pasado, Presente y Futuro Continuo. Variaciones Sintácticas: Voz pasiva, inversión del orden natural de la oración en inglés. Nexos: but, and, however, although, therefore, moreover, etc. Categorías gramaticales: sustantivo, adjetivo, adverbio, preposiciones más usuales en inglés. Verbos modales: Can, must, should, etc.-

### **Contenidos Temáticos o Unidades:**

Para una mejor organización los contenidos del curso han sido dividido en Unidades que se desarrollarán a lo largo de la cursada en forma transversal e integrada.

#### Unidad I

Tipos de texto: instructivo, expositivo, descriptivo, narrativo y argumentativo. Forma y función. Estructura y organización. Texto y paratexto. Transparencias y falsos cognados. Ideas principales e ideas secundarias. Tópicos y subtópicos. Palabras clave. Oración tópico. Cuadros sinópticos. Diagramas y tablas. Coherencia y cohesión léxica.

#### Bibliografía


Collins, N. D'Escriván, J. (2007). *Electronic music*, UK: Cambridge University Press, Table of Contents.

Cooper, G (2000). *The Cell. A molecular approach*, Stamford: Sinauer Associates, Inc. Table of Contents.

Earle, R. (2003). *Unit operations in food processing*, NZ: The New Zealand Institute of Food Science & Technology Inc. Table of Contents.

Ellwood, P., Cubberley, E. (2004). *History of Education*, New York: N.Y. Table of Contents.

#### Unidad II

 Paper de investigación. Partes. El abstract: función y tipos. Partes en que se divide

el abstract. La hipótesis: reconocimiento .Estructura del libro: Datos de edición. Tapa y contratapa. Prefacio, índice, glosario. El capítulo: estructura. El párrafo. Función :La definición. La descripción. La explicación. La clasificación.

### Bibliografía

Gest, H. (2003). *Microbes. An invisible universe*, USA: American Society for Microbiology

Just, R., Hueth, D., Schmitz, A., (eds.) (2008). *Applied welfare economics*, CUK: Edward Elgar. Series: The international library of critical writings in economics

### Unidad III

Lectura lineal y lectura hipertextual. El hipertexto y el hipotexto. El hipervínculo. La búsqueda de información. El estilo. La nota al pie de página: función hipertextual.

### Bibliografía

Ninemeier, J (2007). *Discovering Hospitality and Tourism*, UK: Pearson.

[www.medlineplus.com](http://www.medlineplus.com)

[www.hometravelagency.com/](http://www.hometravelagency.com/)

### Unidad IV

El sustantivo. La frase nominal. Complementos nominales. Sufijos y prefijos. El adjetivo. Clasificación de adverbios: tiempo, frecuencia y modo. Preposiciones de tiempo y lugar. Tiempos verbales frecuentes en los distintos tipos de texto. El presente simple y el presente perfecto. Tiempo pasado. Presente y pasado progresivo. Tiempo futuro. Verbos modales: clasificación. Voz Pasiva: reconocimiento. Estilo directo e indirecto. Reconocimiento de verbos introductorios en el texto. El imperativo (afirmativo y negativo). Verbos con connotación positiva o negativa en las instrucciones. Conectores. Categorías: causa-efecto, contraste, adición, condición, tiempo y secuencia, resultado, conclusión, etc.

### Bibliografía

Mankiw, N. Romer, D. (1992). *New keynesian economics*, Cambridge: MIT Press,



Series: MIT Press readings in economics.

McDowell, B (2000). *The concierge. Key to Hospitality*, New York : John Wiley & Sons, Inc.

Trag Brill, M. (2008). *Autism*, New York: Marshall Cavendish Corporation.

## Unidad V

Los elementos del habla: sonidos y entonación adecuados. La negociación oral. Selección de exponentes de acuerdo al contexto comunicativo. La presentación oral.

### Bibliografía

[www.youtube.com](http://www.youtube.com)

[www.esl-lab.com](http://www.esl-lab.com)

### **Bibliografía Obligatoria:**

- Trabajos prácticos elaborados por el equipo docente (publicados en centros de fotocopiado Unq, Sociales, Ciencia y Tecnología).
- Materiales de biblioteca.

Collins, N. D'Escriván, J. (2007). *Electronic music*, UK: Cambridge University Press.

Cooper, G (2000). *The Cell. A molecular approach*, Stamford: Sinauer Associates, Inc.

Earle, R. (2003). *Unit operations in food processing*, NZ: The New Zealand Institute of Food Science & Technology Inc.

Ellwood, P., Cubberley, E. (2004). *History of Education*, New York: N.Y.

Gest, H. (2003). *Microbes. An invisible universe*, USA: American Society for Microbiology

Just, R., Hueth, D., Schmitz, A., (eds.) (2008). *Applied welfare economics*, CUK: Edward Elgar. Series: The international library of critical writings in economics

Mankiw, N. Romer, D. (1992). *New keynesian economics*, Cambridge: MIT Press, Series: MIT Press readings in economics.



McDowell, B (2000). *The concierge. Key to Hospitality*, New York : John Wiley & Sons, Inc.

Ninemeier, J (2007). *Discovering Hospitality and Tourism*, UK: Pearson.

Trag Brill, M. (2008). *Autism*, New York: Marshall Cavendish Corporation.

### **Bibliografía de consulta:**

- Páginas web:
  - [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org) (enciclopedia on-line)
  - [www.americanrhetoric.com](http://www.americanrhetoric.com) (discursos políticos, segmentos de películas)
  - [www.biography.com](http://www.biography.com) (sitio de biografías famosas de todas las disciplinas)
  - [www.youtube.com](http://www.youtube.com) (sitio de videos, audios, etc.)
  - <http://www.religioustolerance.org> (textos y audios sobre religión)
  - [www.hometravelagency.com/](http://www.hometravelagency.com/) (turismo)
  - [www.spartacus.schoolnet.co.uk](http://www.spartacus.schoolnet.co.uk) (historia)
  - [www.english-grammar-lessons.com](http://www.english-grammar-lessons.com) (sitio de temas gramaticales)
  - [www.esl-lab.com](http://www.esl-lab.com) (sitio de escuchas)
  - [www.medlineplus.com](http://www.medlineplus.com) (sitio de temas medicinales)
- Diccionarios inglés-español, inglés-inglés y traductores on-line:
  - (2005) "*Longman Dictionary of Contemporary English*" 4th Edition Update International Edition revsoft Paper and CR-ROM
  - CUYAS, A (Editor), (1999) "*Appleton-Cuyas Spanish English/English Spanish Dictionary*" (Paperback) Prentice Hall General; Revised edition
  - Traductor on line: [www.babelfish.altavista.com](http://www.babelfish.altavista.com)
  - Enciclopedia: [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)
  - Diccionario on-line: [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)

### **Modalidad de dictado:**

La modalidad presencial se caracterizará por un abordaje constructivista del conocimiento que partirá de los conocimientos previos de los alumnos y de las estrategias lectoras adquiridas previamente. Desde ese punto se discutirán los diversos textos presentados por los trabajos prácticos desarrollados por los



docentes de la cátedra como también aquellos propuestos por los alumnos.

A partir de dichas discusiones se vinculará la teoría relacionada con el tema en cuestión y se sistematizarán los puntos gramaticales mas representativos del mismo. Luego se aplicará lo trabajado a textos que los alumnos deben acercar a las clases como resultado de búsqueda en la biblioteca, Internet o material propuesto por docentes de las materias pertenecientes al núcleo de cursos básicos y/o electivos.

Finalmente, se integrarán los temas desarrollados en clase con trabajos grupales e individuales en clase y en los hogares que reflejen la adquisición de los conocimientos mínimos de la materia.

Los alumnos desarrollarán la oralidad también de forma constructivista comenzando con un acercamiento a la pronunciación de los sonidos hasta la lectura de párrafos y presentaciones de temas académicos.

#### **Actividades extra-áulicas obligatorias:**

Los alumnos desarrollarán actividades de búsqueda de bibliografía y material multimedia en inglés relacionado con su carrera utilizando los recursos disponibles en la Universidad.

Asimismo, deberán completar toda aquella ejercitación trabajada en clase y que por diversas causas no hayan podido concluir durante el dictado de la cursada.

Los alumnos deberán realizar el trabajo individual para ser presentado en el coloquio final.

También deberán realizar las actividades complementarias necesarias que el docente disponga para apoyar el trabajo áulico y para reforzar aquellos temas que presenten dificultades.

Todos los alumnos podrán consultar al docente, ya sea en los horarios destinados a tal fin o vía correo electrónico, ante cualquier inquietud que surja respecto al curso.

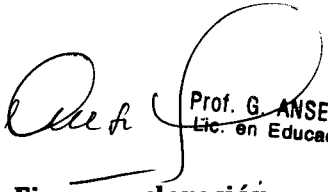
#### **Evaluación:**

- Evaluación continua del proceso de aprendizaje.
- Evaluación de resultados: Se administrarán dos parciales escritos con sus



respectivos recuperatorios o examen integrador.

- Asistencia: 75%
- Aprobación del 75% del total de los trabajos prácticos.
- Presentación y aprobación en coloquio oral de un trabajo final basado en la lectura de un texto (capítulo, artículo, paper de investigación) a elección del alumno/a. Preferentemente, el texto elegido debe pertenecer a la carrera de grado que cursa/rá el alumno/a.
- Los alumnos que no hubieran aprobado alguna de las instancias parciales, o no hubieran aprobado el examen integrador, o hubieran estado ausentes en el mismo, deberán rendir un nuevo examen integrador que se administrará en un lapso que no superará el cierre de actas del siguiente cuatrimestre. Se garantizará que los alumnos tengan al menos una instancia de recuperación.



Prof. G. ANSELMO  
Lic. en Educación

**Firma y aclaración**